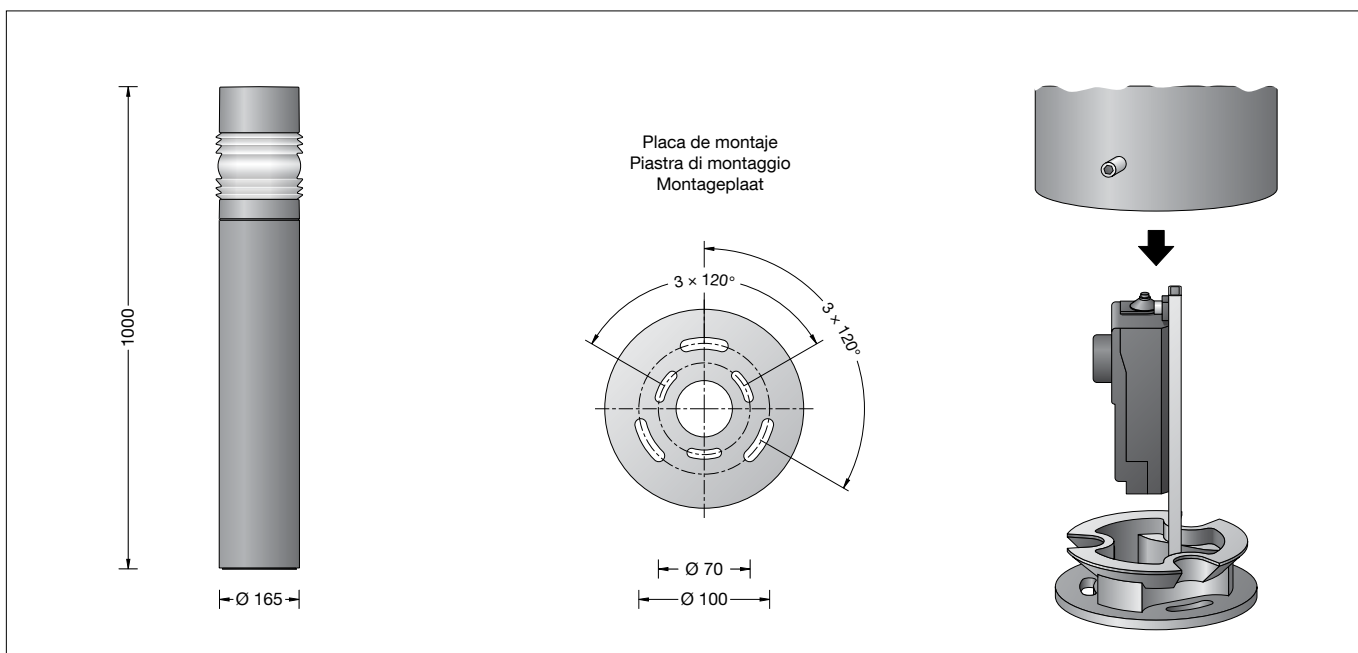


**BEGA****88 632**

Luminaria de balizamiento  
Paletto luminoso  
Bolderarmatuur



IP 55



### Instrucciones de uso

#### Aplicación

Luminaria de balizamiento con salida de la luz concentrada y rotacionalmente simétrica para la iluminación de caminos, parterres y terrazas. La lente envolvente de cristal transparente insertada produce una concentración horizontal de la luz.

#### Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable  
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®  
Color grafito o bronce  
Lente óptica envolvente de cristal transparente  
Junta de silicona  
Luminaria con placa de montaje para atornillar en un cemento o en una pieza de empotrar en el suelo  
Placa de montaje con dos círculos primitivos:  
ø 70 mm, 3 agujeros alargados, ancho 7 mm  
ø 100 mm, 3 agujeros alargados, ancho 9 mm  
Luminaria orientable 360° sobre la placa de montaje  
Soporte de montaje con caja de conexión 70 632 para el cableado continuo  
– para 2 cables hasta 5 × 4<sup>2</sup>  
con fusible Neozed D 01 · 6 A  
Portalámpara E 27  
Clase de protección I  
Tipo de protección IP 55  
Protegido contra polvo y chorros de agua  
Resistencia contra impacto IK08  
Protección contra los choques mecánicos < 5 julios  
⚡ – Distintivo de seguridad  
CE – Símbolo de conformidad  
Peso: 9,2 kg

#### Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

### Istruzioni per l'uso

#### Applicazione

Paletto luminoso con emissione della luce simmetrica omnidirezionale per l'illuminazione di strade, aiuole e terrazas. La lente di fresnel in vetro cristallo impiegata genera un raggruppamento della luce in orizzontale.

#### Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox  
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®  
Colore grafito o bronzo  
Lente di Fresnel ottica in vetro trasparente  
Guarnizione in silicone  
Apparecchio con piastra di montaggio da avvitare su una base o su un unità di ancoraggio a terra  
Piastra di montaggio con due cerchi:  
ø 70 mm, 3 fori allungati larghi 7 mm  
ø 100 mm, 3 fori allungati larghi 9 mm  
Apparecchio regolabile su piastra di montaggio 360°  
Staffa di montaggio con scatola di collegamento 70 632 per il cablaggio passante  
– per 2 cavi fino a 5 × 4<sup>2</sup>  
con fusibile Neozed D 01 · 6 A  
Montatura E 27  
Classe di isolamento I  
Protezione IP 55  
Protezione contro polvere e getti d'acqua  
Protezione antiurto IK08  
Protezione contro urti meccanici < 5 Joule  
⚡ – Marchio di controllo  
CE – Símbolo di conformità  
Peso: 9,2 kg

#### Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

### Gebruiksaanwijzing

#### Toepassing

Bolderarmatuur met gebundelde rotatiesymmetrische lichtuittreding voor de verlichting van paden, perken en terrassen. De ingezette gordellens van kristalglas zorgt voor een horizontale bundeling van het licht.

#### Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal  
Coatingtechnologie BEGA Unidure®  
Kleur grafit of brons  
Optische gordellens van kristalglas  
Siliconenaafdichting  
Armatuur met montageplaat voor montage op een fundament of grondstuk.  
Montageplaat met twee cirkels:  
ø 70 mm, 3 slobgaten 7 mm breed  
ø 100 mm, 3 slobgaten 9 mm breed  
Armatuur op voetplaat 360° richtbaar  
Montagebeugel met aansluitkast 70 632 voor doorvoerbedrading  
– voor 2 kabels tot 5 × 4<sup>2</sup>  
met smeltzekering Neozed D 01 · 6  
Fitting E 27  
Veiligheidsklasse I  
Classificatie IP 55  
Beschermd tegen stof en spuitwater  
Stootvastheid IK08  
Bescherming tegen mechanische stoten < 5 joule  
⚡ – Veiligheidssymbool  
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
Gewicht: 9,2 kg

#### Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Fuente de luz

Luminaria con portalámparas E 27  
Potencia de la lámpara máx. 100 W  
Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética C

Fuente de luz suministrada  
lámpara LED BEGA **13590**  
LED Retrofit 9 W · 1520 lm · 3000 K

Eficiencia de la luminaria: 64.5 %

Para esta luminaria hay otras fuentes de luz LED BEGA disponibles:

**13584** LED 4,8 W · 805 lm · 3000 K  
**13586** LED 4,8 W · 805 lm · 3000 K regulable  
**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K  
**13592** LED 9 W · 1520 lm · 3000 K regulable

Para conocer los datos técnicos y luminotécnicos detallados de las fuentes de luz, consulte las fichas de datos en nuestra página web.

## Montaje

La base de la luminaria no se debe encontrar por debajo del borde superior del pavimento. Para la conexión eléctrica de la luminaria basta con una longitud del cable de aprox. 500 mm por encima de la superficie de montaje. Soltar el tornillo de la base de la luminaria. Girar y retirar la placa de montaje. Fijar la placa de montaje con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en un cimiento o una pieza de empotrar en el suelo **70895**.

Tenga en cuenta en caso de montaje en un cimiento: El hormigón húmedo puede ser fuertemente alcalino y no debe entrar en contacto permanente con la luminaria. Recomendamos drenar el área de montaje y aplicar una capa de pintura aislante. Abrir la caja de conexión. Realizar la puesta a tierra. Realizar la conexión eléctrica del cable de tierra y del cable de conexión de la luminaria. Soltar el tornillo lateral para instalar la lámpara. Girar la parte superior de la luminaria hacia la izquierda hasta el tope y retirarla. Insertar la lámpara. Colocar la parte superior de la luminaria entre las levas de centrado, girarla hacia la derecha, ajustarla y fijarla con el tornillo.

## Cambio de lámparas · Mantenimiento

Desconectar la instalación eléctrica.  
Abrir y limpiar la luminaria.  
Utilizar únicamente productos de limpieza sin disolventes. Desbloquear la lámpara con un giro a la izquierda y retirarla. Insertar la lámpara nueva y bloquearla con un giro a la derecha.  
Comprobar y reemplazar la junta en caso necesario.  
Cerrar la luminaria.  
No utilizar un limpiador de alta presión para efectuar los trabajos de limpieza.

## Accesorio

**70895** Pieza de empotrar en el suelo con brida de fijación de acero galvanizado. Longitud total 400 mm. 3 tornillos de fijación M8 de acero inoxidable. Círculo primitivo  $\varnothing$  100 mm. Existen instrucciones de uso especiales para ello.

## Lampada

Apparecchio con attacco E 27  
Potenza della lampada max. 100 W  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C

Lampada fornita in dotazione  
Lampada a LED BEGA **13590**  
LED Retrofit 9 W · 1520 lm · 3000 K

Efficienza dell'apparecchio: 64.5 %

Per questi apparecchi sono disponibili ulteriori lampadine a LED BEGA:

**13584** LED 4,8 W · 805 lm · 3000 K  
**13586** LED 4,8 W · 805 lm · 3000 K dimmerabile  
**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K  
**13592** LED 9 W · 1520 lm · 3000 K dimmerabile

Per i dati tecnici e illuminotecnici dettagliati di tutte le lampade è possibile consultare le schede tecniche sul nostro sito Web.

## Montaggio

La base dell'apparecchio non deve trovarsi a un livello inferiore rispetto al bordo superiore del pavimento. Per il collegamento elettrico dell'apparecchio è sufficiente una lunghezza del cavo di circa 500 mm sulla base di fissaggio. Allentare le viti sulla base. Girare la piastra di montaggio e rimuoverla. Avvitare la piastra di montaggio con il materiale di fissaggio in dotazione o un altro materiale adatto sul fondo di montaggio o sul collegamento a terra **70895**.

In caso di montaggio su una base prestare attenzione a quanto segue: Il calcestruzzo umido può risultare fortemente alcalino e non deve entrare in contatto permanente con l'apparecchio. Si consiglia di drenare l'area di montaggio e di applicare dell'isolante. Aprire la scatola di collegamento. Collegare il conduttore di protezione. Effettuare il collegamento elettrico del cavo di terra e il collegamento elettrico dell'apparecchio. Per montare la lampada, allentare le viti laterali. Ruotare la parte superiore dell'apparecchio verso sinistra fino a battuta ed estrarlo. Inserire la lampada. Posizionare la parte superiore dell'apparecchio tra i nottolini di centratura, ruotare verso destra, orientare e fissare con le viti.

## Sostituzione delle lampade · Manutenzione

Agire a tensione nulla.  
Aprire l'apparecchio e pulirlo.  
Utilizzare solo detergenti privi di solvente. Sbloccare la lampada ruotandola verso sinistra e rimuoverla. Inserire la lampada nuova e bloccarla girando verso destra. Verificare la guarnizione ed eventualmente sostituirla.  
Chiudere l'apparecchio.  
Non utilizzare pulitori ad alta pressione per i lavori di pulizia.

## Accessorio

**70895** Collegamento a terra con flangia di fissaggio in acciaio zincato a caldo. Lunghezza totale 400 mm. 3 viti di fissaggio M8 in acciaio inox. Cerchio  $\varnothing$  100 mm. Per questo accessorio esistono delle istruzioni d'uso separate.

## Lichtbron

Armatuur met lampvoet E 27  
Lampvermogen max. 100 W  
Dit product bevat lichtbron met energie-efficiëntieklasse C

Meegeleverde lichtbron  
BEGA LED-lamp **13590**  
LED Retrofit 9 W · 1520 lm · 3000 K

Armatuurrendement: 64.5 %

Voor dit armatuur zijn volgende BEGA LED-lichtbronnen verkrijgbaar:

**13584** LED 4,8 W · 805 lm · 3000 K  
**13586** LED 4,8 W · 805 lm · 3000 K dimbaar  
**13588** LED 8 W · 1055 lm · 3000 K  
**13592** LED 9 W · 1520 lm · 3000 K dimbaar

De gedetailleerde technische en lichttechnische gegevens van de lichtbronnen vindt u in de informatiebladen op onze website.

## Montage

De voet van het armatuur mag niet lager dan de bovenkant van de vloerbedekking liggen. Voor de elektrische aansluiting van het armatuur is een kabellengte van ongeveer 500 mm boven het montagevlak voldoende. Draai de schroef aan de voet los. Draai en verwijder de montageplaat. Bevestig de montageplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op een fundament of grondstuk **70895**. Houd er bij de montage op een fundament rekening mee dat vochtig beton sterk alkalisch kan zijn en niet langdurig met het armatuur in aanraking mag komen. Wij adviseren om de montageplaats te draineren en van een isolerende laag te voorzien. Open de aansluitkast. Sluit de aardverbinding aan. Breng de elektrische aansluiting van grondkabel en armatuur aansluitkabel tot stand. Om de lichtbron in te bouwen, dient de schroef aan de zijkant te worden losgedraaid. Draai het bovenste deel van het armatuur naar links tot aan de aanslag en neem het weg. Breng de lamp aan. Plaats het bovenste deel van het armatuur tussen de centreernokken, draai het naar rechts, richt het uit en bevestig het met de schroef.

## Lichtbron vervangen · Onderhoud

Schakel de installatie spanningsvrij.  
Open en reinig het armatuur.  
Gebruik alleen oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen. Ontgrendel de lichtbron met een draai naar links en verwijder deze. Breng de nieuwe lichtbron aan en vergrendel deze met een draai naar rechts. Controleer de afdichting en vervang deze indien nodig.  
Sluit het armatuur.  
Voor reinigingswerkzaamheden mogen geen hogedrukreinigers worden gebruikt.

## Accessoire

**70895** Grondstuk met bevestigingsflens van vuurverzinkt staal. Totale lengte 400 mm. 3 bevestigingsschroeven M8 van edelstaal. Cirkel  $\varnothing$  100 mm. Hiervoor bestaat een aparte gebruiksaanwijzing.

## Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 002 186.2
Fuente de luz LED 3000K	13 590
Placa de montaje	22 002 926 L
Portalámparas	63 000 105
Junta carcasa	82 000 270
Junta cristal	83 000 268

## Ricambi

Vetro di ricambio	11 002 186.2
Lampada a LED 3000K	13 590
Piastra di montaggio	22 002 926 L
Portalampara	63 000 105
Guarnizione armatura	82 000 270
Guarnizione vetro	83 000 268

## Accessoires

Reserveglas	11 002 186.2
LED-lichtbron 3000K	13 590
Montageplaat	22 002 926 L
Lamphouder	63 000 105
Afdichting huis	82 000 270
Afdichting glas	83 000 268